

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO ALTO-ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 374/13

Nr. 374/13

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

26.11.2013

**In presenza dei
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretario questore
Segretario questore**

**Rosa Zelger Thaler
Marco Depaoli
Dr. Florian Mussner
Dr. Hanspeter Munter
Donato geom. Seppi**

**Präsidentin
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretär
Präsidialsekretär**

**Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale**

Dr. Stefan Untersulzner

**Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates**

**Assenti:
Segretario questore (giust.) Mattia dott. Civico (entsch.)**

**Abwesend:
Präsidialsekretär**

<p>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</p> <p>Nomina dei responsabili della prevenzione della corruzione e della trasparenza per il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige – approvazione delle bozze del piano triennale di prevenzione della corruzione e del piano triennale per la trasparenza nonché della proposta di rielaborazione del codice di comportamento</p>	<p>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</p> <p>Ernennung der für die Korruptionsvorbeugung und für die Transparenz Verantwortlichen des Regionalrates Trentino-Südtirol – Genehmigung der Entwürfe des Dreijahresplanes für die Korruptions- vorbeugung und des Dreijahresplanes für die Transparenz sowie des Vorschlages zur Überarbeitung des Verhaltenskodexes</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DELIBERAZIONE N. 374/13

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la legge 6 novembre 2012, n. 190, recante "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";

Considerato che l'art. 1, comma 59, della sopra citata legge 190/2012, prevede che le disposizioni di prevenzione della corruzione, in quanto di diretta attuazione del principio di imparzialità di cui all'articolo 97 della Costituzione, sono applicate in tutte le amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione n. 181/2013 della Giunta regionale, con la quale è stato nominato il responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza per la Regione;

Ritenuto dover adottare un simile provvedimento per il Consiglio regionale e considerato che, come statutariamente sancito, il Consiglio regionale risulta dislocato su due sedi consiliari a Trento e a Bolzano;

Visti i commi 7 e 8 dell'art. 1 della legge 190/2012 i quali dispongono:

- che l'organo di indirizzo politico individua il responsabile della prevenzione della corruzione;
- che l'organo di indirizzo politico, su proposta del responsabile della prevenzione della corruzione, entro il 31 gennaio di ogni anno, adotta il piano triennale di prevenzione della corruzione;

Accertato l'impegno a carico degli enti di adottare il piano triennale di prevenzione della corruzione entro il 31 gennaio 2014;

BESCHLUSS Nr. 374/13

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Aufgrund des Gesetzes Nr. 190 vom 6. Dezember 2012 betreffend „Bestimmungen zur Vorbeugung und Bekämpfung der Korruption und der Illegalität in der öffentlichen Verwaltung“;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Artikel 1 Absatz 59 des Gesetzes Nr. 190/2012 vorgesehen wird, dass die Bestimmungen zur Korruptionsvorbeugung als direkte Umsetzung des Grundsatzes der Unparteilichkeit laut Artikel 97 der Verfassung für alle öffentlichen Körperschaften laut Artikel 1 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 165 vom 30. März 2001 mit seinen späteren Änderungen gelten;

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalausschusses Nr. 181/2013, mit dem der Verantwortliche für die Vorbeugung der Korruption und für die Transparenz in der Region ernannt worden ist;

Es als notwendig erachtet, eine solche Regelung auch für den Regionalrat einzuführen und angesichts der Tatsache, dass der Regionalrat laut Statut über zwei Sitze, einen in Trient und einen in Bozen, verfügt;

Aufgrund des Art. 1 Absatz 7 und 8 des Gesetzes Nr. 190/2012, in denen vorgesehen wird,

- dass das politische Führungsorgan den für die Korruptionsvorbeugung Verantwortlichen wählt;
- dass das politische Führungsorgan auf Vorschlag des für die Korruptionsvorbeugung Verantwortlichen innerhalb 31. Jänner eines jeden Jahres den dreijährigen Plan zur Korruptionsvorbeugung genehmigt;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Körperschaften sich verpflichtet haben, den dreijährigen Plan zur Korruptionsvorbeugung binnen 31. Jänner 2014 zu genehmigen;

Ritenuto di individuare come responsabili della prevenzione della corruzione, di cui al comma 7 dell'art. 1 della legge 190/2012, il Segretario generale del Consiglio regionale dott. Stefan Untersulzner e il Vicesegretario generale del Consiglio regionale avv. Marco Dell'Adami;

Ritenuto inoltre di incaricare i predetti di predisporre, entro il 31 gennaio 2014, il piano triennale di prevenzione della corruzione;

Visto l'art. 43 del D.Lgs. 33/2013 il quale stabilisce che, all'interno di ogni amministrazione, i responsabili per la prevenzione della corruzione di cui all'art. 1 comma 7 della legge 190/2012, svolgono, di norma, le funzioni di responsabile per la trasparenza;

Ritenuto pertanto opportuno individuare quali responsabili per la trasparenza, di cui all'art. 43 del D.Lgs. 33/2013, le stesse persone suindicate;

Preso atto che, tra gli adempimenti facenti capo ai responsabili della trasparenza, l'art. 43 del D.Lgs. 33/2013 individua anche la stesura del programma triennale per la trasparenza e l'integrità;

Accertato che in prima applicazione gli enti adottano il programma triennale per la trasparenza e l'integrità entro il 31 gennaio 2014;

Ritenuto di incaricare i responsabili per la trasparenza di predisporre, entro il 31 gennaio 2014, il programma triennale per la trasparenza e l'integrità;

Preso atto che la notizia della nomina dei responsabili per la trasparenza deve essere dato sul proprio sito istituzionale e alla CIVIT,

Nach Dafürhalten, den Generalsekretär des Regionalrates Dr. Stefan Untersulzner und den Vizeregensekretär des Regionalrates RA Marco Dell'Adami zu den für die Korruptionsvorbeugung Verantwortlichen laut Art. 1 Abs. 7 des Gesetzes Nr. 190/2012 zu bestimmen;

Nach Dafürhalten, die Besagten zu beauftragen, binnen 31. Jänner 2014 den dreijährigen Plan für die Korruptionsvorbeugung auszuarbeiten;

Aufgrund des Art. 43 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 33/2013, in dem festgesetzt wird, dass innerhalb einer jeden Verwaltung die für die Korruptionsvorbeugung Verantwortlichen laut Art. 1 Absatz 7 des Gesetzes Nr. 190/2012 in der Regel auch die Aufgaben des für die Transparenz Verantwortlichen ausüben;

Es als zweckmäßig erachtet, die gleichen, oben genannten Personen auch als Verantwortliche für die Transparenz im Sinne des Art. 43 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 33/2013 zu ernennen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass zu den Aufgaben der für die Transparenz Verantwortlichen gemäß Art. 43 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 33/2013 auch die Ausarbeitung des dreijährigen Plans für die Transparenz und die Integrität zählt;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Körperschaften in Erstanwendung den dreijährigen Plan für die Transparenz und die Integrität innerhalb 31. Jänner 2014 zu genehmigen haben;

Nach Dafürhalten, die für die Transparenz Verantwortlichen zu beauftragen, innerhalb 31. Jänner 2014 den dreijährigen Plan für die Transparenz und die Integrität zu erstellen;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Ernennung der für die Transparenz Verantwortlichen gemäß den von der CIVIT

secondo le indicazioni fornite dall'Autorità;

Tutto ciò premesso e considerato;

All'unanimità dei voti regolarmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di individuare, in considerazione delle due sedi consiliari a Bolzano e a Trento, nel Segretario generale dott. Stefan Untersulzner e nel Vicesegretario generale avv. Marco Dell'Adami i responsabili della prevenzione della corruzione e la trasparenza.

2. Di stabilire che ai medesimi spetta il compito di predisporre, entro il 31 gennaio 2014, il piano triennale di prevenzione della corruzione e il programma triennale per la trasparenza e l'integrità.

3. Di pubblicare la presente nomina sul sito istituzionale del Consiglio regionale e di comunicare la stessa alla CIVIT secondo le modalità stabilite dall'Autorità.

4. Di dare atto che nessun compenso viene attribuito ai suddetti per lo svolgimento dell'incarico affidato.

5. Di elaborare seguendo le bozze disposte dall'amministrazione regionale, le proposte del piano triennale 2013/2015 di prevenzione della corruzione nonché del programma triennale 2013/2015 per la trasparenza e l'integrità e di rimettere le stesse assieme alla proposta di rielaborazione del codice di comportamento alle consultazioni della delegazione di parte pubblica con le organizzazioni sindacali.

erstellten Anweisungen auf der eigenen institutionellen Webseite bekanntgegeben sowie genannter Behörde mitgeteilt werden muss;

All dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e s s t

1. Aufgrund der zwei Sitze des Regionalrates in Bozen und Trient, den Generalsekretär Dr. Stefan Untersulzner und den Vizeregneralsekretär RA Marco Dell'Adami zu den für die Korruptionsvorbeugung und Transparenz Verantwortlichen zu bestimmen.

2. Festzusetzen, dass sie innerhalb 31. Jänner 2014 den dreijährigen Plan für die Korruptionsvorbeugung und den dreijährigen Plan für die Transparenz und die Integrität zu erstellen haben.


3. Die vorliegende Ernennung auf der institutionellen Webseite des Regionalrates bekannt zu geben und sie der CIVIT nach den von dieser Behörde festgelegten Modalitäten mitzuteilen.

4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass für die Ausübung des besagten Auftrags keine Vergütung zusteht.

5. Die Vorschläge des dreijährigen Plans für die Korruptionsvorbeugung 2013/2015 und des dreijährigen Plans für die Transparenz und die Integrität 2013/2015 auf der Grundlage der von der Regionalverwaltung erstellten Vorlagen auszuarbeiten und sie - zusammen mit dem Vorschlag zur Überarbeitung des Verhaltenskodexes - bei den Verhandlungen der Öffentlichen Delegation mit den Gewerkschaftsorganisationen zu beraten.

LA PRESIDENTE/DIE PRÄSIDENTIN

- Rosa Zelger Thaler -



IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -

